

タイ国

日本語教育分野 巡回指導調査団 報告書

平成 14 年 12 月

国際協力事業団

青年海外協力隊事務局

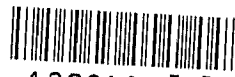
JICA LIBRARY



1209183 [1]

青海二
JR
02-19

13014



1209183 [1]

序文

タイへの青年海外協力隊員派遣は1981年7月に開始され、2002年12月4日現在までに416名の隊員が派遣されている。

タイ国への日本語教師隊員の派遣は、協力隊派遣開始とほぼ同時期に開始され、現在も隊員全体の約18%と派遣の中心分野を占めており、日本語主専攻・副専攻課程開設の高等教育機関（大学庁大学、教育省ラチャパット大学）への教育体制整備支援を目的として隊員を派遣している。現在までの隊員派遣により成果が表れてきており、大学庁大学に関しては今後派遣終了に向け、徐々に総括の段階に入る時期と言える。

JICAは過去に中等教育機関にも隊員を派遣していたが、国際交流基金の青年日本語教師プログラム発足を機に、協力隊員の派遣は終了し、中等教育への協力は今日まで同機関が担当している。しかし、青年日本語教師派遣人数は限られており、各校配属ではなく、県教育委員会への派遣が中心である。また、同機関で実施中の日本語教師養成講座の修了者に対してもフォローアップの必要性が指摘されており、この領域への協力は協力隊の特性に合った協力内容と言える。

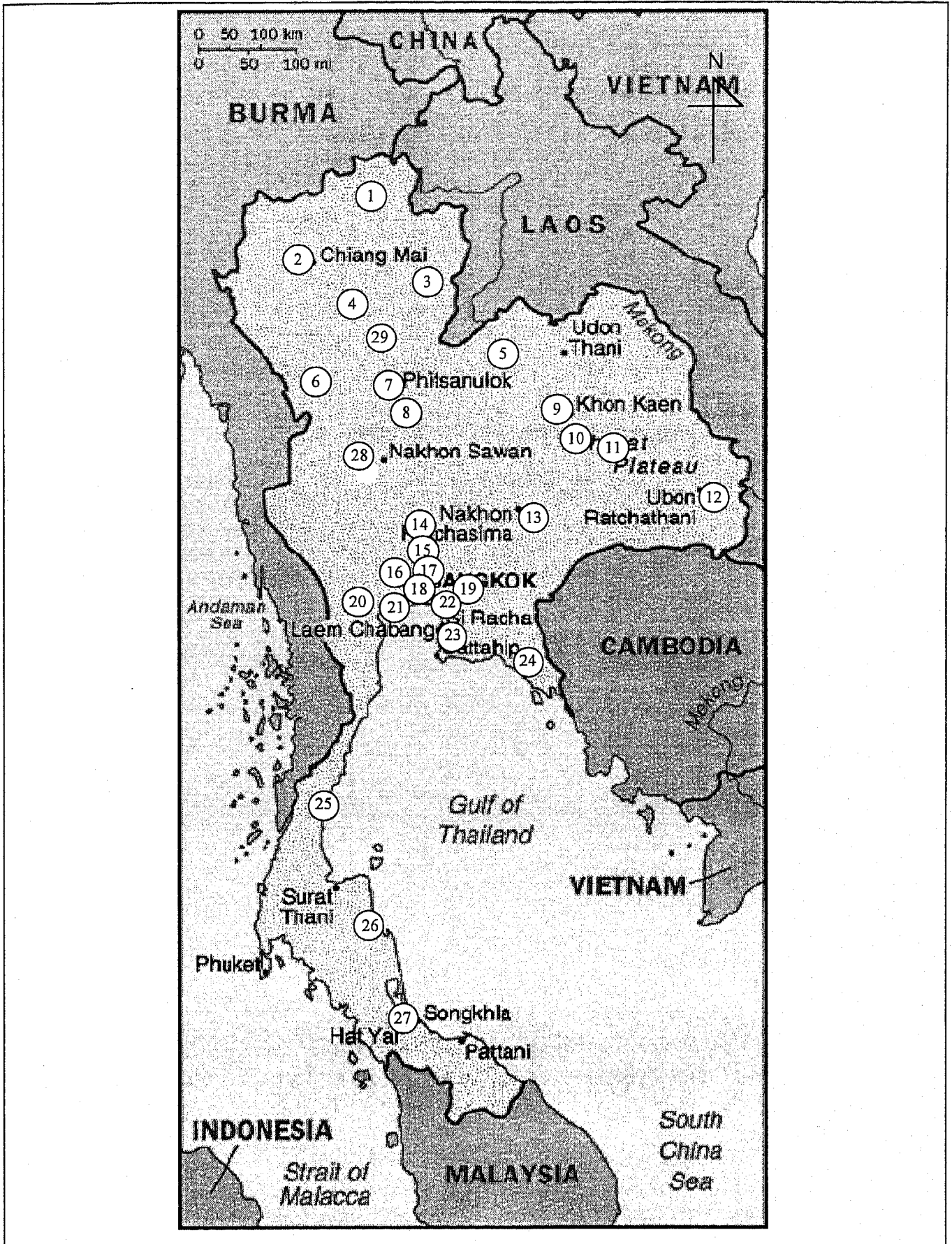
このような現状を踏まえ、平成14年12月18日から12月28日までの間、当事務局は日本語教育分野巡回指導調査を実施した。目的は、日本語教師隊員の活動の進捗状況の調査及びタイ側関連機関からの意見聴取を実施することにより、タイ事務所と協同し、高等教育分野への協力の終了を視野にいたした協力内容の検討、及び新たに開始する中等教育分野の協力内容の検討を行うことである。

本報告書は、同調査団による調査結果を取りまとめたものであり、今後の同国における日本語教師隊員派遣の協力指針となり、広く関係者に活用されることを願うものである。

ここに、今回の調査に協力いただいた関係者の方々に対し、深く謝意を表するとともに、引き続き一層のご支援をお願いする次第である。

平成14年12月

国際協力事業団
青年海外協力隊事務局
局長 金子 洋三



タイ国 ボランティア派遣情報一覧

平成14年12月3日現在

任地番号	No.	隊次	隊員氏名	性別	隊員氏名(英)	職種	任期(活動期間) ~	~任期(活動期間)	任地(県)	配属先省庁	活動先
19	1	12-1	小根澤 久枝	Ms.	Hisae Onezawa	植林	20000711	20030710	チャエン村	天然資源環境省 国立公園・野生生物局	チャエンサオ苗圃センター
13	2	12-2	大倉 透	Mr.	Toru Okura	工作機械	20001206	20021205	パンチャヤ	教育省 職業訓練局	パノラマチャシマ工業高専
18	3	12-2	大畑 尚則	Mr.	Naohisa Ohata	青少年活動	20001206	20021205	バンコク	社会開発厚生省 社会福祉開発局	マハメーク少年の家
3	4	12-2	中島 寛樹	Mr.	Hiroki Nakajima	果樹	20001206	20021205	ナン	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ナン県山岳民族福祉開発センター
17	5	12-2	榎本 真美代	Ms.	Mamiyo Hitsumoto	環境教育	20001206	20021205	ノンタブリ	内務省 地方行政局	ノンタブリ県ワノント自治市
7	6	12-3	三浦 慎二	Mr.	Shinji Miura	村落開発普及員	20010404	20030403	ビヤク	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ビヤク県山岳民族福祉開発センター
6	7	12-3	入間田 浩子	Ms.	Hiroko Irumata	村落開発普及員	20010404	20030403	ターク	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ターク県山岳民族福祉開発センター
17	8	12-3	古賀 良子	Ms.	Yoshiko Koga	養護	20010404	20030403	ノンタブリ	社会開発厚生省 社会福祉開発局	パケット障害乳幼児ホーム
3	9	12-3	末吉 由起子	Ms.	Yukiko Sueyoshi	村落開発普及員	20010404	20030403	ナン	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ナン県山岳民族福祉開発センター
18	10	12-3	原 範枝	Ms.	Norie Hara	作業療法士	20010404	20030403	バンコク	NGO	タイ障害児財団(NGO)
14	11	13-1	佐藤 漸	Mr.	Zen Sato	野球	20010711	20030710	アユタヤ	教育省 体育局	タイアマチュア野球連盟
12	12	13-1	谷口 和真	Mr.	Kazuma Tanicuchi	コンピュータ技術	20010711	20030710	パノラマ	教育省 非公式教育局	タイ東北部地域教育センター
27	13	13-1	江成 美穂子	Ms.	Mihoko Enari	日本語教師	20010711	20030710	ソクラ	教育省 大学局	ラチャバット大学ソクラ校
2	14	13-1	藤山 奈歩	Ms.	Naho Kageyama	野菜	20010711	20030710	チェンマイ	教育省 普通教育局	チェンダオ福祉学校
23	15	13-1	笠原 玲子	Ms.	Reiko Kasahara	日本語教師	20010711	20030710	チョンブリ	大学庁	ブラバア大学人文社会学部
14	16	13-1	鶴岡 佳子	Ms.	Yoshiko Tsurumachi	日本語教師	20010711	20030710	アユタヤ	教育省 大学局	ラチャバット大学アユタヤ校
26	17	13-1	平岡 美幸	Ms.	Miyuki Hiraoka	水泳	20010711	20030710	パノラマ	教育省 体育局	パノラママラソン体育学校
9	18	13-1	山越 桃子	Ms.	Momoko Yamawaki	養護	20010711	20030710	コンケン	社会開発厚生省 社会福祉開発局	カントン子供の家
27	19	13-2	須藤 基匡	Mr.	Motomasa Sudo	青少年活動	20011203	20031202	ソクラ	法務省	ソクラ少年院
20	20	13-2	赤塚 亜紀子	Ms.	Akiko Akatsuka	食用作物	20011203	20031202	ラチャブリ	農業協同組合省 農地改革事務所	ラチャブリ県農地改革事務所
11	21	13-2	田中 王那	Ms.	Kimie Tanaka	手工芸	20011203	20031202	ロイエット	内務省 地域社会開発局	ロイエット県社会開発事務所
18	22	13-3	岡島 文法	Mr.	Takenori Okajima	日本語教師	20020409	20040408	バンコク	大学庁	社ラモウト工科大学ラカバン校
19	23	13-3	佐々木 なつ子	Ms.	Natsuko Sasaki	日本語教師	20020409	20040408	チャエン村	教育省 大学局	チャエン村大学ラチャカリン校
1	24	13-3	鈴木 聡子	Ms.	Satoko Suzuki	村落開発普及員	20020409	20040408	チェンライ	社会開発厚生省 社会福祉開発局	チェンライ県山岳民族福祉開発センター
18	25	13-3	草薙 真梨子	Ms.	Mariko Sougo	手工芸	20020409	20040408	バンコク	NGO	デヴァン・ア・ア・ア財団(NGO)
27	26	13-3	樋元 やよい	Ms.	Yayoi Himoto	コンピュータ技術	20020409	20040408	ソクラ	教育省 非公式教育局	ソクラ県生涯教育センター
8	27	14-1	伊藤 茂昭	Mr.	Shigeaki Ito	食用作物	20020719	20020716	ピット	内務省 地方行政局	パンブン地区行政機関
5	28	14-1	空閑 雅子	Ms.	Masako Kuga	組織培養	20020719	20020716	ルーイ	労働省 労働技能開発局	ルーイ県技能開発センター
4	29	14-1	原 聡子	Ms.	Satoko Hara	陶磁器	20020719	20020716	ランバン	労働省 労働技能開発局	ランバン技能開発校
11	30	14-1	長堤 俊一	Mr.	Syun-ichi Nagahori	電気機器	20020719	20020716	ロイエット	教育省 職業教育局	ロイエット地域産業職業訓練校
2	31	14-1	篠原 裕二	Mr.	Yuji Shinohara	コンピュータ技術	20020719	20020716	チェンマイ	教育省 非公式教育局	チェンマイ県生涯教育センター
17	32	14-1	梶原 隆裕	Mr.	Takahiro Kajihara	青少年活動	20020719	20020716	ノンタブリ	社会開発厚生省 社会福祉開発局	パークレット身体障害児ホーム
9	33	14-1	茶山 和恵	Ms.	Kazue Chayama	青少年活動	20020719	20020716	コンケン	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ラッカ-女性福祉職業訓練センター
9	34	14-1	宮口 さや子	Ms.	Sayako Miyaguchi	日本語教師	20020719	20020716	コンケン	大学庁	コンケン大学人文社会学部
29	35	14-2	田井 英子	Ms.	Yoko Tai	村落開発普及員	20021204	2004121	ワット	社会開発厚生省 社会福祉開発局	ワット県開拓地
7	36	14-2	板橋 国明	Mr.	Kuniaki Itabashi	化学製品	20021204	2004121	ビヤク	教育省 職業教育局	ビヤク工業専門学校
13	37	14-2	岡野 恒久	Mr.	Tsunehisa Okano	コンピュータ技術	20021204	2004121	パノラマ	教育省 非公式教育局	パノラマ県生涯教育センター
20	38	14-2	藤田 紀子	Ms.	Noriko Fujita	コンピュータ技術	20021204	2004121	ラチャブリ	教育省 非公式教育局	ラチャブリ県生涯教育センター

タイ国 ボランティア派遣情報一覧

平成14年12月3日現在

所在地 番号	No.	隊次	隊員氏名	性別	隊員氏名(英)	職種	任期(活動 期間)～	～任期(活動 期間)	任地(県)	配属先省庁	活動先
18	39	SV	佐々木 賢	Mr.	Minoru Sasaki	沿岸水産養殖開発	20001128	20030527	バンコク	農業協同組合省	水産局
18	46	SV	武井 雄三	Mr.	Yuzo Takei	気象情報	20001128	20031127	バンコク	気象庁	電気通信部
18	51	SV	濱本 隆典	Mr.	Takanori Hamamoto	人材開発	20010410	20030409	バンコク	労働社会福祉省	社会保険事務局
18	52	SV	磯部 靖三	Mr.	Seizo Isobe	開発計画	20010410	20030409	バンコク	内務省	地方行政局
18	53	SV	関 克文	Mr.	Yoshifumi Seki	機械工学	20010410	20030409	バンコク	労働社会福祉省	技能開発局
23	54	SV	多田 碩佳	Mr.	Sekiyoshi Tada	情報システム(公衆衛生)	20010410	20030409	チョンブリ	大学庁	ブラパー大学公衆衛生学部
15	55	SV	渡辺 誠	Mr.	Makoto Watanabe	化学工学	20010410	20030409	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学
18	56	SV	岡村 健児	Mr.	Kenji Okamura	繊維技術	20010410	20030409	バンコク	工業省	繊維研究所
18	57	SV	斎藤 豊寿	Mr.	Toyoku Saito	農業経済	20010410	20030409	バンコク	農業協同組合省	農業経済局
2	58	SV	磯部 禎夫	Mr.	Yoshio Isobe	畜産科学	20010410	20030409	チェンマイ	大学庁	メジョー大学農業生産/畜産学部
2	59	SV	牧 幸子	Ms.	Sachiko Maki	和紙加工デザイン	20010410	20030409	チェンマイ	工業省	産業促進センター
15	60	SV	柿内 卓	Mr.	Takashi Kakiuchi	合成繊維工学	20010410	20030409	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学
13	61	SV	宮川 謙人	Mr.	Morito Miyakawa	メカトロニクス	20010410	20030409	ナラティワ	労働社会福祉省	職業訓練局職業訓練センター
1	62	SV	伊藤 堯	Mr.	Takashi Ito	果樹・野菜栽培	20011128	20031127	チェンライ	メジャー財団(NGO)	ドイツン開発/ドゥェト事務所
2	63	SV	太田 克明	Mr.	Katsuki Ota	牛乳生産改善	20011128	20031127	チェンマイ	大学庁	チェンマイ大学農業/畜産学部
2	64	SV	岡田 敏夫	Mr.	Toshio Okada	地域開発	20011128	20031127	チェンマイ	労働社会福祉省	高地経済社会開発促進事務所
15	66	SV	定本 健二	Mr.	Kenji Sadamoto	太陽エネルギー利用	20011128	20031127	パトゥン	科学技術環境省	科学技術開発機構
16	67	SV	重留 律生	Mr.	Ritsuo Shigetome	雇用サービス	20011128	20030527	ナコン	労働社会福祉省	雇用局バンコク雇用事務所7
13	71	SV	松本 泰重	Mr.	Hiroshige Matsumoto	ワイン醸造	20011128	20031127	ナラティワ	大学庁	スラナリ工科大学
18	72	SV	山田 雄三	Mr.	Yuzo Yamada	微生物研究	20011128	20031127	バンコク	科学技術環境省	科学技術開発機構
2	73	SV	山田 太枝	Ms.	Tae Yamada	手工芸	20011128	20031127	チェンマイ	労働社会福祉省	高地経済社会開発促進事務所
18	74	SV	久留宮 弘幸	Mr.	Hiroyuki Kurumiya	環境測定	20020410	20030410	バンコク	科学技術環境省	公害規制局
10	75	SV	岡崎 正樹	Mr.	Masaki Okazaki	油脂科学技術	20020410	20030410	ナラティワ	大学庁	科学技術学部
18	76	SV	乙 公倫	Mr.	Kimitsune Otome	雇用サービス	20020410	20030410	バンコク	労働社会福祉省	雇用局バンコク雇用事務所2
25	77	SV	小山 章夫	Mr.	Akio Koyama	水産科学	20020410	20040409	チェンマイ	大学庁	モックト王工科大学ナラティワ校チェンマイ
21	78	SV	道藤 泰子	Ms.	Taiko Shinndo	職業訓練(縫製)	20020410	20030410	パトゥン	労働社会福祉省	職業訓練センター
18	79	SV	高梨 紘子	Ms.	Hiroko Takanashi	日本の現代絵画	20020410	20030410	バンコク	教育省	開発芸術専門学校
17	80	SV	高橋 潤子	Ms.	Kiyoko Takahashi	高齢者への栄養学	20020410	20040409	ノンタブリ	保健省	保健局栄養課
18	81	SV	長谷川 廣弘	Mr.	Yasuhiro Hasegawa	酪農薬のフォーメーションシステム	20020410	20040409	バンコク	科学技術環境省	NECTEC
18	82	SV	原田 善達	Mr.	Yoshitatsu Harada	システムエンジニアリング	20020410	20040409	バンコク	教育省	パトゥンワン工科大学工学部
18	83	SV	藤井 寛子	Ms.	Hiroko Fujii	図書館学	20020410	20030410	バンコク	教育省	国立図書館
18	84	SV	森田 淳子	Ms.	Atsuko Morita	職業訓練(手工芸品)	20020410	20040409	バンコク	労働社会福祉省	技能開発局
11	85	SV	池田 孝衣	Ms.	Ichie Ikeda	ボランティア指導	20020406	20030406	ロイエット	教育省	科学技術教育促進研究所
11	86	SV	角 珠子	Ms.	Tamako Sumi	ボランティア指導	20020406	20030406	ロイエット	教育省	科学技術教育促進研究所
2	87	SV	倉又 孝	Mr.	Takashi Kuramata	都市計画立案	20020925	20030925	チェンマイ	内務省	チェンマイ県庁都市計画事務所
6	88	SV	生崎 邦彦	Mr.	Kunihiko Ikuzaki	工業・技術	20021203	20031203	ヒョーク	大学庁	ナレスワン大学
15	89	SV	伊吹 恒二	Mr.	Koji Ibuki	エコデザイン	20021203	20031203	パトゥン	科学技術環境省	NSTDA
23	90	SV	岩谷 宏司	Mr.	Koji Iwaya	植物害虫管理	20021203	20031203	チョンブリ	教育省	ラチャモンコン工科大学農学部
15	91	SV	大田 眞土	Mr.	Ota Masato	メカトロニクス	20021203	20031203	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学工学部
15	92	SV	尾崎 健二	Mr.	Kenji Ozaki	衣料工学	20021203	20041202	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学工学部
18	93	SV	尾崎 進	Mr.	Susumu Ozaki	農業経済	20021203	20041202	バンコク	農業協同組合省	協同組合振興局
13	94	SV	梶川 民雄	Mr.	Tamio Kajikawa	組織培養	20021203	20041202	コラート	農業協同組合省 畜産局	獣医生化学センター
28	95	SV	小松 秀世	Mr.	Hideyo Komatsu	天然資源管理	20021203	20031203	ナコンサワン	科学技術環境省	第8区環境事務所
23	96	SV	高田 美奈子	Ms.	Minako Takada	栄養学(高齢者)	20021203	20031203	チョンブリ	保健省	医療サービス局
2	97	SV	高橋 正和	Mr.	Masakazu Takahashi	公衆衛生(結核性感染症)	20021203	20031203	チェンマイ	保健省	感染症管理センター(チェンマイ)
18	98	SV	高原 謙治	Mr.	Kenji Takahara	消費者保護	20021203	20031203	バンコク	首相府	消費者保護庁
18	99	SV	戸島 国雄	Mr.	Kunio Tajima	繊維技術	20021203	20041202	バンコク	タイ警察	科学捜査部
23	100	SV	永田 正樹	Mr.	Seiki Nagata	製造(CNC)	20021203	20031203	ナコンサワン	労働社会福祉省	ナコンサワン職業訓練センター
18	101	SV	永田 せつ子	Ms.	Setsuko Nagata	農長組織強化	20021203	20041202	バンコク	農業協同組合省	農業振興局
2	102	SV	服部 一人	Mr.	Kazuhito Hattori	視覚技術	20021203	20041202	チェンマイ	労働社会福祉省	公共福祉局
15	103	SV	前 義治	Mr.	Yoshiharu Mae	製造(冶金・溶接)	20021203	20031203	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学工学部
15	104	SV	益田 明	Mr.	Akira Masuda	自動車関連メカニクス	20021203	20031203	パトゥン	教育省	ラチャモンコン工科大学工学部
23	105	SV	丸田 裕美	Mr.	Hiromi Maruta	溶接技術	20021203	20041202	チョンブリ	工業省	工業振興センター第9区



ラチャパット大学
ラチャナカリン校
左から

Ms. Miki

(現地採用日本人教師)

Ms. Thanachaporn

(隊員CP)

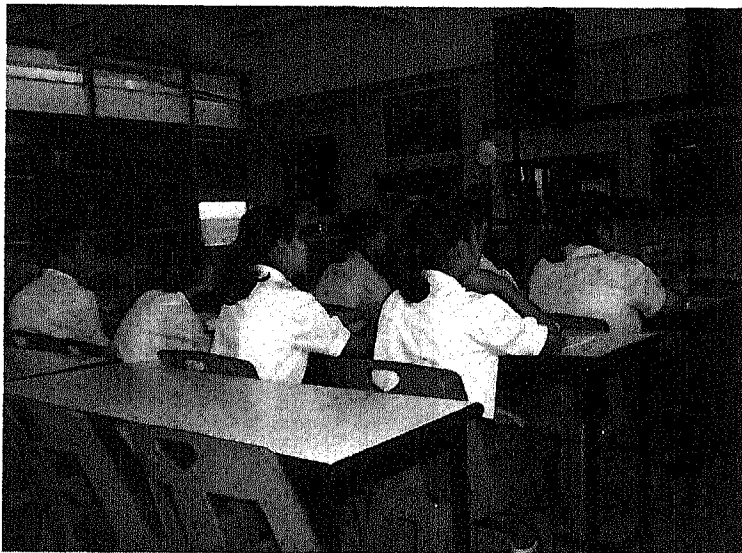
Ms. Ladda

(人文系英語プログラム長)

佐々木隊員

Ms. Pongsri

(人文社会学部長)



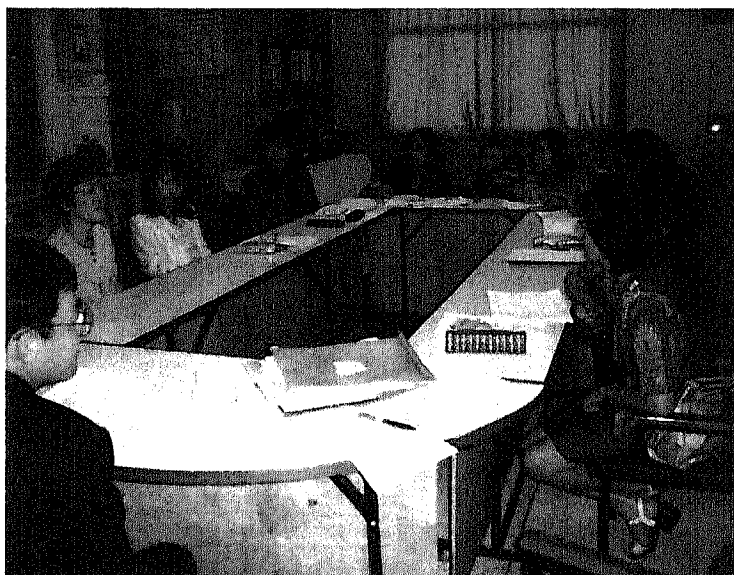
Woranariichalaem 高校
授業風景



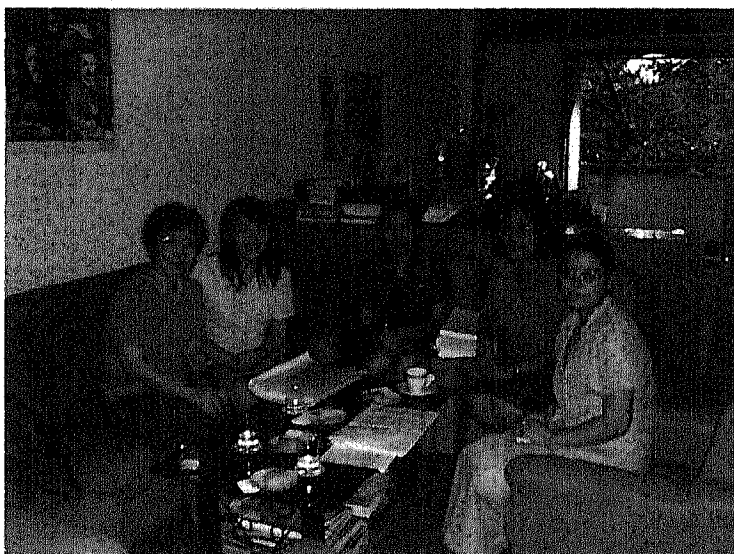
Woranariichalaem 高校
日本語教室掲示



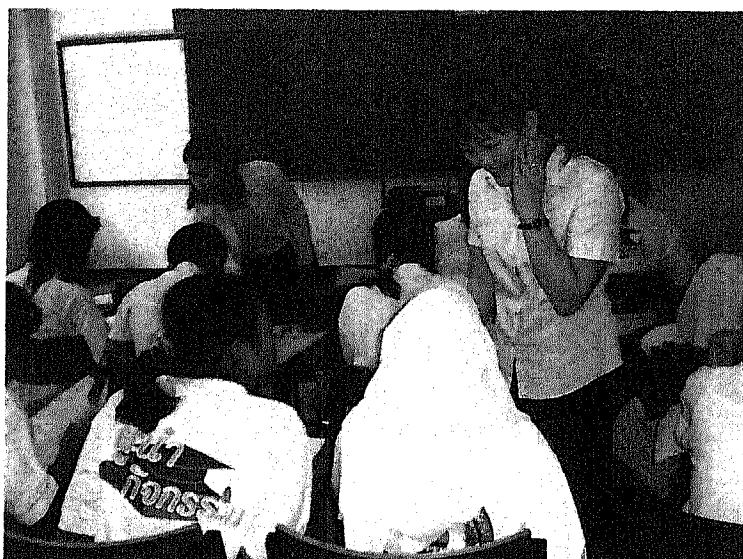
Woranariichalaem 高校
日本語教室展示



Regional Supervisory
Unit 3
での南部教師研修会受講者へ
のインタビュー



ラチャパット大学
ソクラー校
左から
荒川団員
江成隊員
Ms.Jirawan
Ms.Piengjai
Ms.Panatda

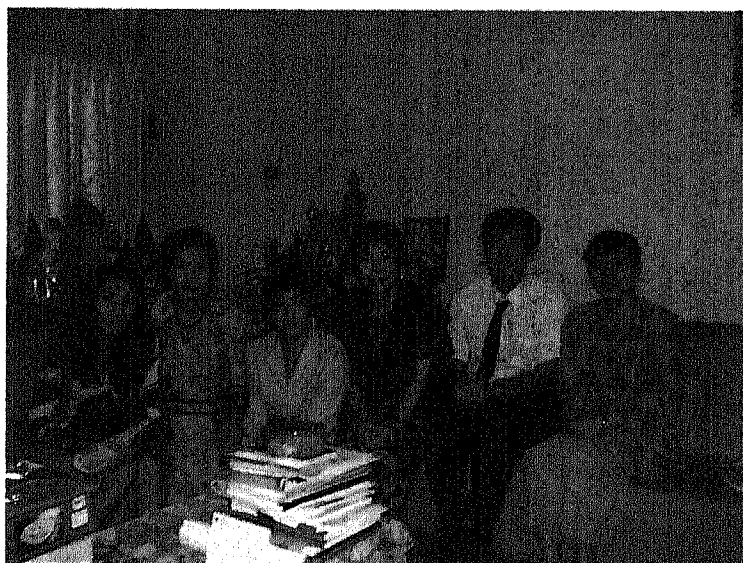


ラチャパット大学
ソングラー校
「日本語4」授業風景



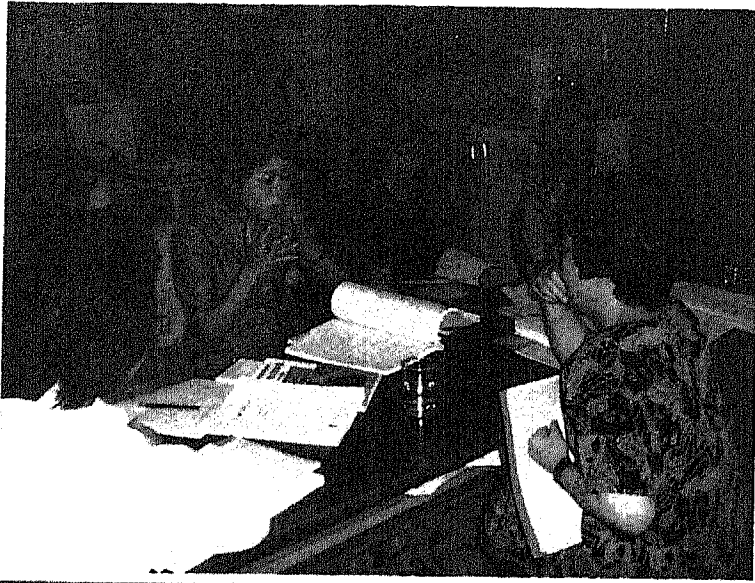
コンケン大学

左から
Ms. Maturote
Ms. Patra
宮口隊員
Ms. Ratchanii
荒川団員
Ms. Sugiura



キングモンクット王
工科大学ラカバン校

左から
Ms. Suladda
(隊員CP)
Dr. Ravewan
(産業教育学部長)
星井調整員
荒川団員
岡島隊員
Ms. Umaporn
(言語社会学科長)



ブラパー大学

隊員・隊員CPに
助言



ブラパー大学

左から
松本先生
笠原隊員
荒川団員
Ms.Narumol
(日本語プログラム長)
藤原先生

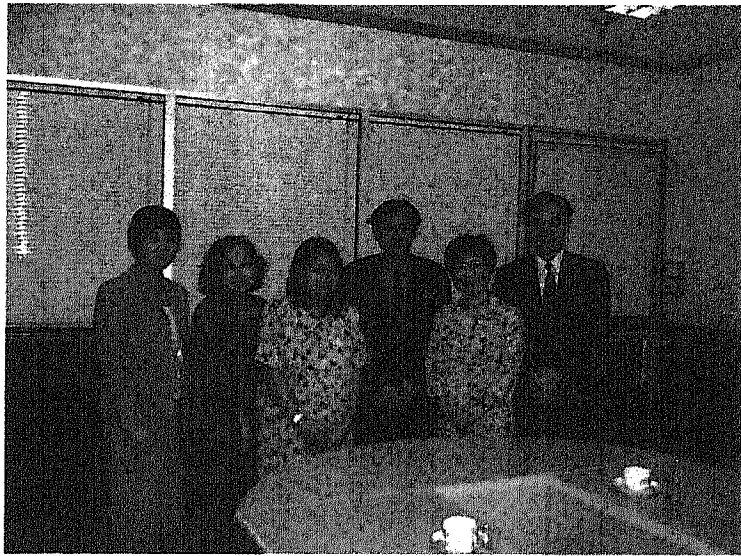


国際交流基金

バンコック

日本語センター

左列奥から
森主幹
本間所長
上野専門家



教育省 普通教育局

左から

星井調整員

Ms.Sirirat

/Supervisory Unit

Ms.Darakorn

/Foreign Relations

Officers

Mr.Sackrapan

/Chief of Foreign

Relations Section

/Planning Division

荒川団員

高島次長

序文
隊員配置図
写真

目次

第一章 調査概要

1-1 調査の経緯と目的.....	1
1-2 調査団の構成.....	2
1-3 調査日程団員構成.....	2
1-4 主要面談者.....	3

第二章 調査結果

2-1 タイ側関係政府機関の意向	
2-1-1 外務省 技術経済協力局 (DTEC)	6
2-1-2 教育省 普通教育局(DGE).....	6
2-1-3 教育省 ラチャパット大学事務局(ORIC).....	7
2-2 協力の現状	
2-2-1 大学庁大学.....	8
2-2-2 ラチャパット大学.....	8
2-3 国際協力基金バンコック日本語センターの協力現況及び今後の方針	
2-3-1 国際交流基金バンコック日本語センター意見聴取.....	9
2-3-2 Regional Supervisory Unit3 配属青年日本語教師の活動.....	10
2-4 タイの高校での日本語教育.....	12

第三章 隊員の活動状況及び技術指導

3-1 大学庁大学	
3-1-1 コンケン大学人文社会学部.....	14
3-1-2 ブラパー大学人文社会学部.....	15
3-1-3 キングモンクット王工科大学ラカバン校産業教育学部.....	16
3-2 ラチャパット大学	
3-2-1 アユタヤ校.....	17
3-2-2 ラチャナカリン校.....	17
3-2-3 ソンクラー校.....	18

3-3 隊員ミーティング結果	
3-3-1 ネットワーク構築事例紹介.....	19
3-3-2 中等教育後期から高等教育への橋渡しについて.....	20
3-3-3 機関別分科会.....	20

第四章 今後の方向性

4-1 高等教育.....	21
4-2 中等教育.....	22

別添資料